

# Presentazione

Custu libreddu, aprontadu dae s'Ufitziu Limba Sarda de Planàrgia e Montiferru otzidentale, est su primu de una serie de publicatziones chi s'ant a fàghere pro dare un'agiudu a sos mastros chi cherent imparare su sardu a sos pitzinnos minores.

Ischimus, difatis, chi a impreare sa limba sarda in iscola no est fàtzile, màssimu cando si cherent veiculare matèrias chi si sunt fatas semper in italianu.

Essende chi su prus de sos pitzinnos a dies de oe sunt pesados in italianu, est pretzisu de agatare una manera fàtzile e “curiosa” pro lis fàghere connòschere sa limba de sos mannos issoro.

Amus isperimentadu bortas meda chi a sos pitzinnos no lis mancat nen sa curiosidade nen sa gana de connòschere, e chi non tenent dificultade peruna a imparare duas o prus limbas.

Custu libreddu, sestadu “a misura de pitzinnu”, cheret èssere un'istrumentu de base chi sos mastros ant a pòdere integrare e megiorare finas cun s'agiudu de sos genitores.

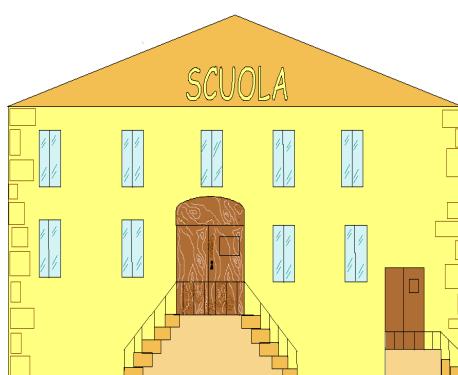
Bidu chi s'isportellu sovra-comunale ponet in rete 11 comunes (ognunu cun sas particularidades linguísticas suas) amus iscritu sighende una règula ùnica pro totus, est a nàrrere s'istandard gràficu adotadu dae sa Regione in su 2006 (connottu comente *Limba Sarda Comuna o LSC*).

Ritenimus difatis chi siat sa manera prus còmoda e prus “econòmica” de si fàghere a cumprèndere dae totus rispetende sas particularidades de ognunu. Est iscontadu chi sos mastros ant a pòdere adatate sas ischedas a sas esigèntzias de sa bidda in ue traballant, faghende partetzipare finas sos genitores a custu laboratori de trasmissione de connoschèntzias.

Auguramus chi custu traballu siat de profetu e chi a sos pitzinnos lis diat sa curiosidade e s'amore pro su limbàgiu de sa bidda issoro.

Gianfranca Piras e Maria Giovanna Serchisu

(operadoras de s'isportellu sovra-comunale de Planàrgia e Montiferru otzidentale)



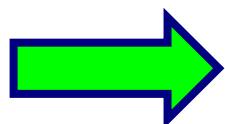
# ***Ischeda personale***

**Deo mi naro** \_\_\_\_\_

**So unu/a pitzinnu/a de** \_\_\_\_\_ **annos**

**So in** \_\_\_\_\_

**... E so fatu gosi:**



**Mi praghet meda:**

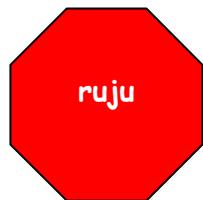
---

---

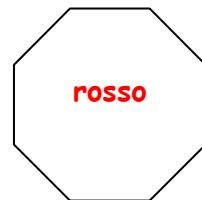
---

---

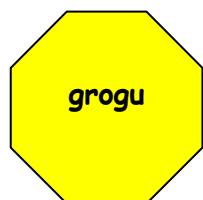
# SOS COLORES



ruju



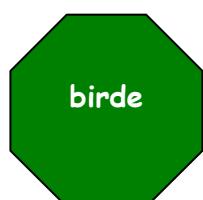
rosso



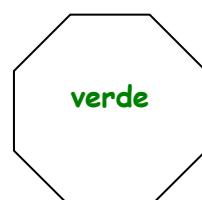
grogu



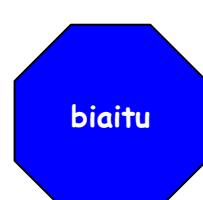
giallo



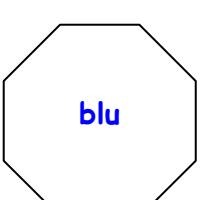
birde



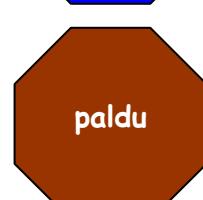
verde



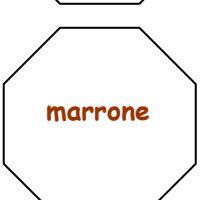
baitu



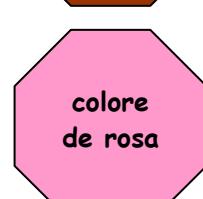
blu



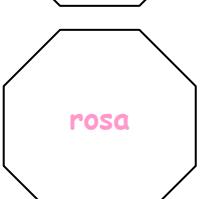
paldu



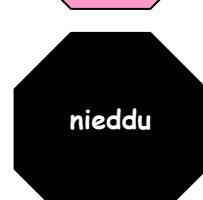
marrone



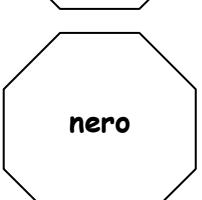
colore  
de rosa



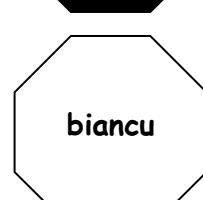
rosa



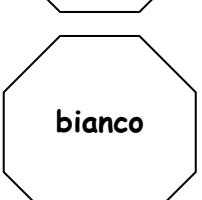
nieddu



nero



biancu

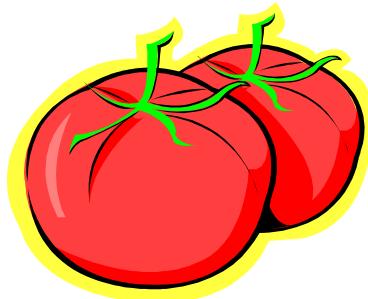


bianco

Amus bidu cales sunt sos colores.

## Proa a iscriere una frase in sardu cun ogni colore

Pro es.:



❖ Sa tomata est **ruja**.



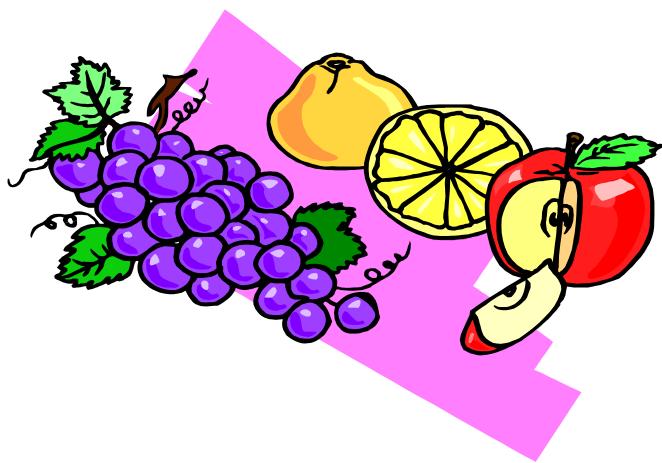
❖ Su sole est **grogù**.



❖ S'erba est **birde**,

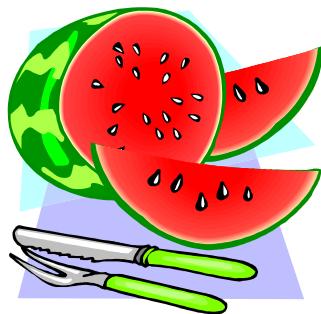
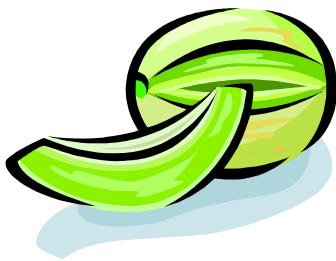
(Si resessis a las fàghere prus longas est mègias. A pustis faghe sas figuras comente praghent a tie)

Iscrie (in italiano e in sardu) sos nùmenes de sa frùtora pintada:



In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_

In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_

In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



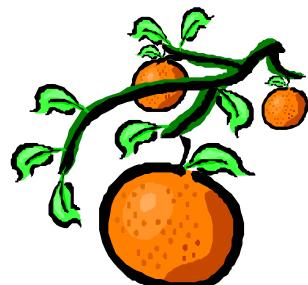
In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



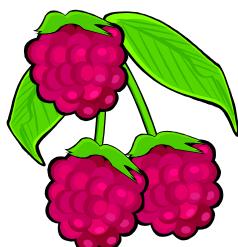
In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano \_\_\_\_\_

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano \_\_\_\_\_

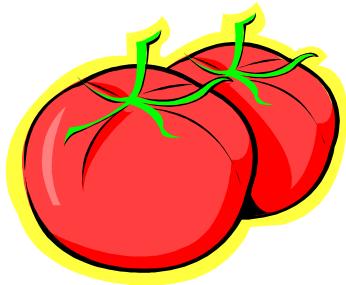
In sardu \_\_\_\_\_



In italiano \_\_\_\_\_

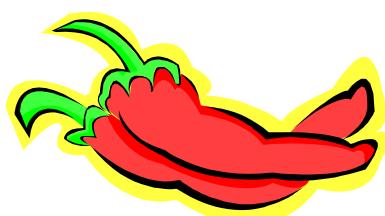
In sardu \_\_\_\_\_

# In sardu ite si narat? Nara · lu tue!



In italiano **pomodoro**

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **peperoncino**

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **zucca**

In sardu \_\_\_\_\_



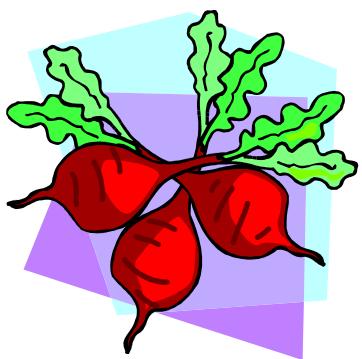
In italiano **melanzana**

In sardu \_\_\_\_\_



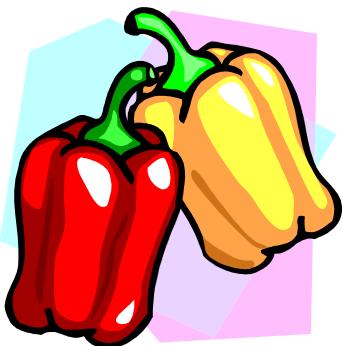
In italiano **carota**

In sardu \_\_\_\_\_



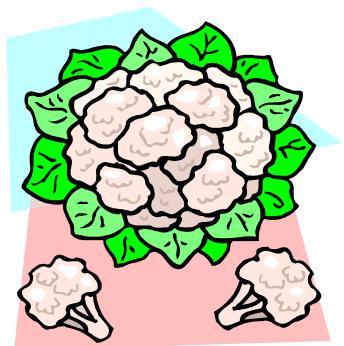
In italiano **ravanello**

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **peperone**

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **cavolfiore**

In sardu \_\_\_\_\_



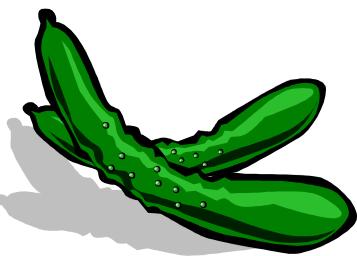
In italiano **cipolla**

In sardu \_\_\_\_\_



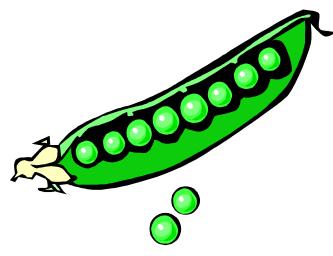
In italiano **carciofo**

In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **cetriolo**

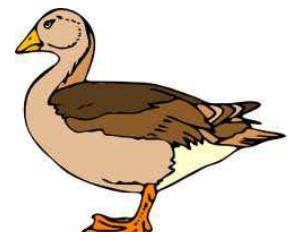
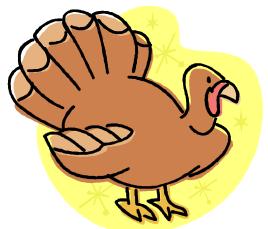
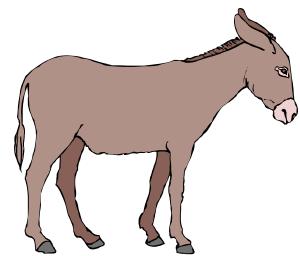
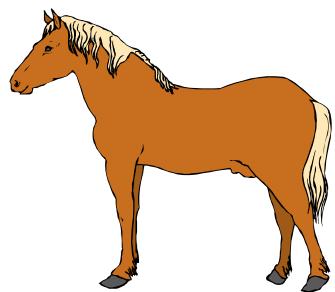
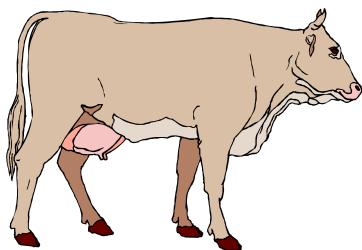
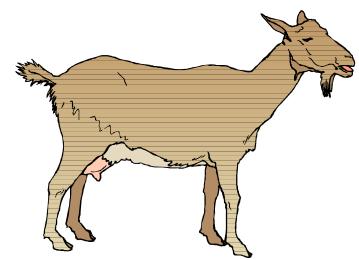
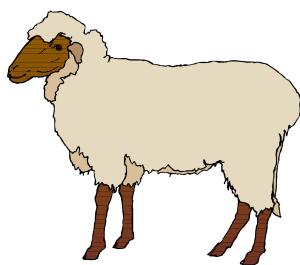
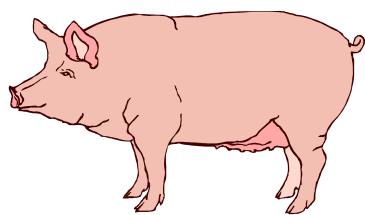
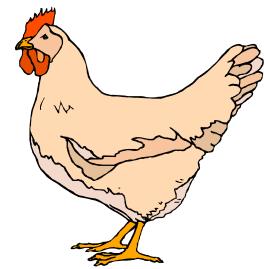
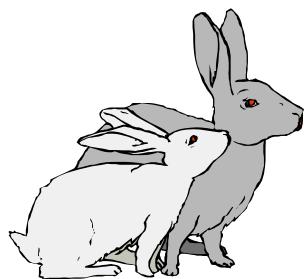
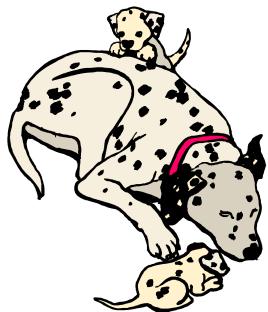
In sardu \_\_\_\_\_



In italiano **piselli**

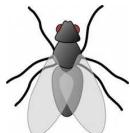
In sardu \_\_\_\_\_

# Iscrie in sardu sos nùmenes de sos animales pintados



# Ite si narant in sardu custos animaleddos?

(Si no l'ischis pregunta)



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



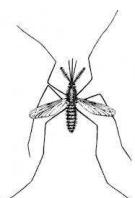
In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



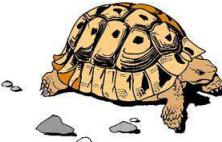
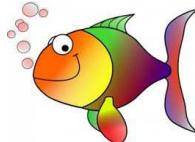
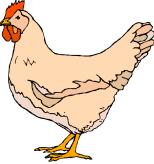
In bidda mia si narat \_\_\_\_\_



In bidda mia si narat \_\_\_\_\_

# Ite mändigant custos animales?

(Iscrie e pinta)

	Iscrie ite mändigat	Pinta · lu inoghe
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	
	Deo mändigo _____	

Cale t'agradat de prus? \_\_\_\_\_

# DIE E NOTE



© Can Stock Photo - csp2362573



**MANGIANU**  
*(manzanu)*



**MESUDIE**

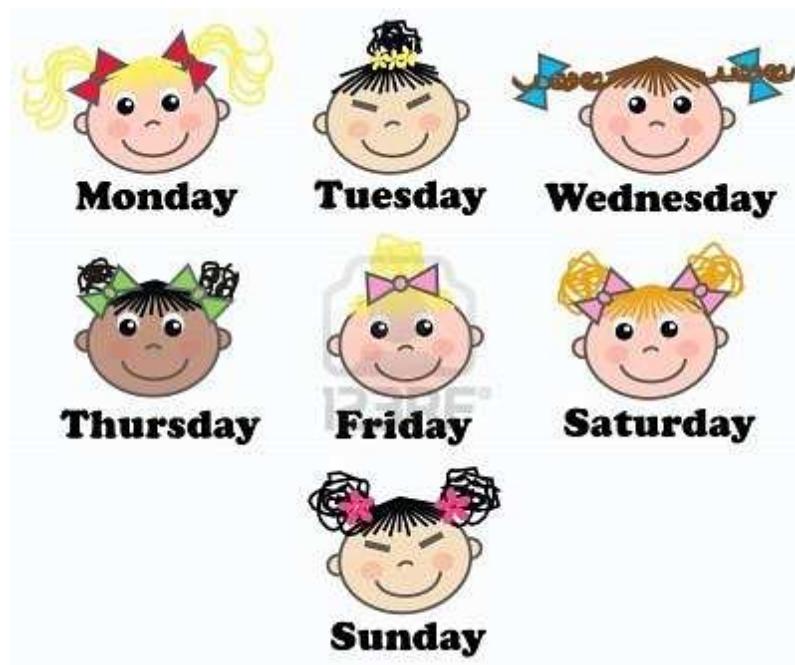


**SERO**



**NOTE**

## Sas dies de sa chida



Lunis

Lunedì

Martis

Martedì

Mècuris

Mercoledì

Gioja

Giovedì

Chenàbura

Venerdì

Sàbadu

Sabato

Dominiga

Domenica

# SOS MESES

## Ghennàrgiu

*(Bennalzu)*



## Gennaio

## Freàrgiu

*(Frealzu)*



## Febbraio

## Martzu

*(Maltu)*



## Marzo

www.shutterstock.com - 53354404

**Abrile**

*(Abrile)*

**Aprile**



**Maju**

*(Màgiu)*

**Maggio**



**Làmpadas**

*(Làmpadas)*

**Giugno**



**Trìulas**  
*(Triulas)*



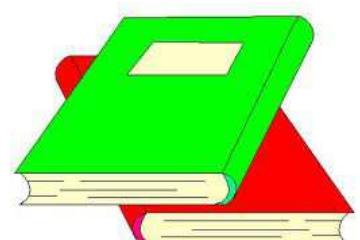
**Luglio**

**Austu**  
*(Austu)*



**Agosto**

**Cabudanni**  
*(Cabidanni)*



**Settembre**

## Santugaine *(Santuaine)*



## Santandria *(Santandria)*



## Nadale *(Nadale)*



## Ottobre

## Novembre

## Dicembre

## Sas istajones

De ogni istajone iscrie ite t'agradat

De su **beranu** m'agradat:

---

---

---



De s'**istiu** m'agradat:

---

---

---



De s'**atòngiu** (*atunzu*) m'agradat:

---

---

---



De s'**ierru** m'agradat:

---

---

---



## Sas istajones



In **beranu** naschent sos frores  
Su mundu si prenat de milli colores.

**S'istiu** nos batit su caldu e su mare  
A nois nos praghet a andare a nadare.



In **atòngiu** nde calant sas fògias  
(*atunzu*) (fozas)

Comintzat s'iscola, imparamus sas cosas.

E in **ierru** ite fritu, titia!  
A calore a fogu so in domo mia.



## Su mare

Mare biaitu cun undas chi ballant

A benis cun megus ocannu a nadare?



Mi porto palita, bualeddu e forminas

E fràigo una domo pro bi giogare.

La fatzo de rena ma bella de a beru,  
cun turre e muràllia (est de ammirare).



Sa rena est cheghente, m'infundo sos pees

Aporri s'unghentu pro non mi brusiare.

E pische a bi nd'at? Mi paret chi ei.

Mi paso un'iscuta e poi ando a piscare.



# Su tempus

(intzerta ite tempus est faghende)



Est frochende (est fritu meda)



Est annuadu



Est proende



Est sole (est caldu meda)



Est bentu



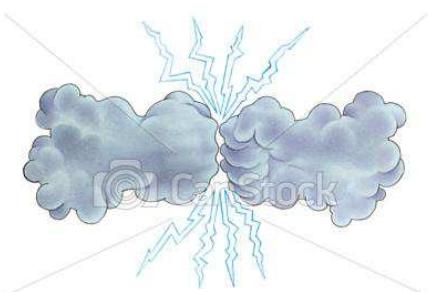
Acò s'arcu de Noè, at sessadu de pròere



Est randinende



Est anneuladu



Est tronende



Est lampende

# SOS NÚMEROS

1	UNU
2	DUOS
3	TRES
4	BATOR
5	CHIMBE
6	SES
7	SETE
8	OTO
9	NOE
10	DECHE

# CONTAMUS IN SARDU



## Conta e iscrie in sardu sos nùmeros

Es.:  $10 + 5 = 15$     deghe prus **chimbe faghet bìndighi**

Cumpresu? Como prova tue!

**25 – 20 =** \_\_\_\_\_

**50 : 10 =** \_\_\_\_\_

**3 X 3 =** \_\_\_\_\_

**31 + 13 =** \_\_\_\_\_

**4 – 2 =** \_\_\_\_\_

**6 X 1 =** \_\_\_\_\_

**9 : 3 =** \_\_\_\_\_

**20 X 2 =** \_\_\_\_\_

**30 : 2 =** \_\_\_\_\_

**100 – 90 =** \_\_\_\_\_

**5 + 9 =** \_\_\_\_\_

**1 X 1 =** \_\_\_\_\_

**11 – 8 =** \_\_\_\_\_

**30 : 10 =** \_\_\_\_\_

**45 + 50 =** \_\_\_\_\_

Ajò... a iscola - 1

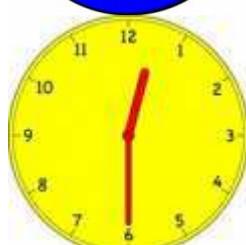
Ista a bìdere  
ite ora est...



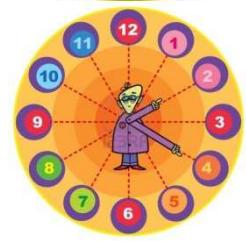
## Ite ora est?



Sunt sas \_\_\_\_\_



Est \_\_\_\_\_



Sunt sas \_\_\_\_\_



Sunt sas \_\_\_\_\_



Sunt sas \_\_\_\_\_



Signa bene,  
mira no isballies s'ora!

## Ite ora est?

Leghe e pone sas fritzas in su relògiu (relozu / lerozu)



© Can Stock Photo - csp5395712



© Can Stock Photo - csp5395712



© Can Stock Photo - csp5395712



© Can Stock Photo - csp5395712

Sunt sas deghe e mesa

Sunt sas tres mancu cuartu

Sunt sas chimbe e vinti

Sunt sas ündighi e deghe

## Iscrie in sardu sos nùmenes de sas cosas pintadas



1. Sos ( \_\_\_\_\_ ) sunt bellos.



2. Su ( \_\_\_\_\_ ) miàulat.



3. Sa ( \_\_\_\_\_ ) est bona meda.



4. A pregare andamus a ( \_\_\_\_\_ ).

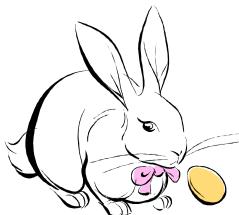


5. Mi praghent sas ( \_\_\_\_\_ ) de carrasegare.

## Iscrie in sardu sos nùmenes de sas cosas pintadas



1. Sos ( \_\_\_\_\_ ) sunt cumentos.



2. Su ( \_\_\_\_\_ ) mèndigat carota.



3. Sa ( \_\_\_\_\_ ) est preghende.



4. In s'istiu andamus a ( \_\_\_\_\_ ).



5. Mi praghent meda sos ( \_\_\_\_\_ ).

# Cale est sa frase?

(Faghe sos cullegamentos)

1. A iscurigantinu	b'at frores de tantos colores
2. In Roma	faghet caldu meda
3. A de die	mi dormo
4. Pro sos Mortos	est ora de chenare
5. A su sero	ando a giogare
6. A su note	ando a sa Missa
7. Sa dominiga	b'est su Colosseo
8. In beranu	ando a campusantu
9. In su mese de làmpadas	non b'at isteddos
10. In s'istiu	finit s'iscola



# Beru o farsu?

	B	F
1. Su sàbadu est sa prima die de sa chida	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Sa dominiga non b'at iscola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. A mesanote est ora de merendare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. In beranu sas àrbores sunt totu froridas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. In nadale andamus a mare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. In cabudanni comintzat s'iscola	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. S'elefante est un'animale piticu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Freàrgiu est unu mese curtzu, austu est longu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. A sas oto de mangianu est ora de chenare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. In s'istiu b'at fritu meda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



## Beru o farsu?

	B	F
1. Su sardu est sa limba de sos australianos	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Sa musca est un'animale bellu meda	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Freàrgiu est su mese prus curtzu de s'annu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. In Olanda non b'at mancu unu tulipanu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. In Bosa b'est su mare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Grazia Deledda at bìnchidu su prèmiu Nobel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Sa cariasa non portat ossu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Sa sìndria est frùtora de ierru	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Sa rosa portat ispina	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Roma est in Sardigna	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>





## Chirca su contràriu

Rassu	Meda
Lentu	Feu
Cumententu	Nou
Longu	Assutu
Totunu	Difitzile
Fritu	Netu
Mannu	Cheghente
Brutu	Curtzu
Serradu	Lestru
Fàtzile	Làngiu
Modde	Sèriu
Infustu	Diversu
Prenu	Piticu
Betzu	Abertu
Bonu	Tostu
Bellu	Bòidu
Primu	Malu
Pagu	Ùrtimu

## Ite cheret nàrrere?

Faghe su cullegamentu intre sa paràula in sardu e cussa in italianu

òmine	pesca
boe	sella
mesa	topo
arantzu	uomo
pèssighe	formaggio
casu	sorella
domo	caviglia
sedda	bue
sòrighe	casa
cambutzu	tavolo
pruna	puledro
castàngia	ombelico
sorre	primavera
imbìligu	prugna
puddèrigu	castagna
beranu	Arancia



**Cumpreta sas frases**  
**E iscrie in italiano sas paràulas de colore**

1. Su **caddu** est un'. \_\_\_\_\_ In italiano si narat \_\_\_\_\_.
2. Sa **cariasa** est una \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
3. Sa **chenàbura** est una \_\_\_\_\_ de sa chida. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
4. **Trìulas** est unu \_\_\_\_\_ de s'annu. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
5. **S'istiu** est un'. \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
6. **Bator** est unu \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
7. Su **nieddu** est unu \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
8. **Pagu** est su contràriu de \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
9. In s' **ierru** b'at \_\_\_\_\_ meda. In italiano si narat \_\_\_\_\_.
10. Su fìgiu de sa **baca** est su \_\_\_\_\_. In italiano si narat \_\_\_\_\_.



© Can Stock Photo - csp5133301

# Cumpreta sas frases

Pone in sardu sas paràulas chi sunt in intro de sas parèntesis

1. M'apo comporadu una \_\_\_\_\_ pro còghere sa pasta. (**pentola**)
2. Sarbadore istat in una \_\_\_\_\_ manna. (**città**)
3. Frantziscu tenet deghe \_\_\_\_\_ e chimbe bitellos. (**bacas**)
4. In s'ortu meu b'at nessi \_\_\_\_\_ tulipanos. (**50**)
5. Maria non màndigat \_\_\_\_\_ ca non li praghet. (**formaggio**)
6. In su mese de \_\_\_\_\_ finit s'iscola. (**giugno**)
7. Mi nde peso \_\_\_\_\_ pro andare a iscola. (**presto**)
8. Mi praghet \_\_\_\_\_ su tziculate. (**molto**)
9. In \_\_\_\_\_ ando a caminare cun sos amigos mios. (**primavera**)
10. Sa die de sa \_\_\_\_\_ chi mi praghet de prus est sa domìniga. (**settimana**)
11. Antoni est prus \_\_\_\_\_ de Pedru. (**magro**)
12. Cando mi pòngio a istudiare mi benit su dolore de \_\_\_\_\_. (**testa**)
13. Sa fìgia de Pietrina est una \_\_\_\_\_ bella meda. (**bambina**)
14. Sos \_\_\_\_\_ de Sarbadore sunt andados a Roma. (**fratelli**)
15. Cane cun \_\_\_\_\_ no andant de acordu. (**gatto**)



# Nara su contu

**Iscrie sas peràulas chi currispondent a sas figurás**



Una die bella de so andadu a cun sos amigos mios.



Amus meda, posca amus mandigadu e e nos semus



corcados in s' .



A cando intendimus custa mùida, tronos e e at incomintzadu a



Currende nos nche semus torrados a ...



Ite faghimus? Giogamus cun su e cun su e a pustis, istracos, nos



Ma est ora de e duncas andamus a chenare ca nos isetat una bona meda!



Cras, si non , podimus andare a a campagna.



# OE SO...



Sèriu



Arrennegadu



Cumentu



Ispan tadu



Ismentigadu



Assustadu



Disisperadu



Infadadu



Bonu



Birgongiosu  
(brigonzosu  
ilgonzosu)



Malu



Primmadu



Dubbitosu



Confusionadu



Orioladu



Infaltadu

## Faghe faeddare in sardu sas pessones pintadas:

Esèmpiu:



Pronto, Frantzisca?  
Maria so. Ite novas?

